

oktobre

des écritures contemporaines

théâtre de grammont



durée : 1h40

création

histoires de famille

de **Biljana Srbljanović**

texte français Ubavka Zarić avec la collaboration de Michel Bataillon
L'Arche Editeur

mise en scène **Jean-Claude Fall**

collaboration à la scénographie

Gérard Didier

lumières **Martine André,**

Jean-Claude Fall

costumes **Gérard Didier, Marie Delphin**

avec

Nadejda - Roxane Borgna

Milena - Fanny Rudelle

Andria - Luc Sabot

de la Troupe du Théâtre des Treize Vents

et

Vojin - Dominique Ratonnat

production Théâtre des Treize Vents

remerciements à la Société Méditerranéenne

de Nettoyement Nicollin

OKTOBRE (1) :

vendredi 7, samedi 8 et
dimanche 9 octobre 05

OKTOBRE (2) :

vendredi 21, samedi 22 et
dimanche 23 octobre 05

la femme comme champ
de bataille

vendredi et samedi à 19h,
dimanche à 16h

les pommes de la terre

vendredi et samedi à 19h,
dimanche à 16h

ce que j'ai vu et appris au

Goulag (exercice de mémoire)

vendredi et samedi à 19h et à 21h,
dimanche à 16h et à 18h

histoires de famille

vendredi et samedi à 21h,
dimanche à 18h

nos nuits américaines

l'échange
remember The Mistifs

vendredi et samedi à 21h,
dimanche à 18h

Dans les décombres de leur maison, dans les décombres de la Yougoslavie, trois enfants jouent.

Ils refont les gestes et redisent les mots vus et entendus au sein de leurs familles.

A leur manière d'enfants. C'est-à-dire crûment, cruellement et drôlement.

Survient une petite fille muette, sauvage et folle (?). On lui donnera le rôle du chien.

Histoires de famille rend compte des déchirements. Déchirements de la famille. Déchirements d'un pays. Cette pièce de Biljana Srbljanović nous parle de nous bien sûr, de nos guerres, de nos effondrements, de nos jeux, mais elle parle de tout cela dans le contexte du rêve yougoslave brisé.

Le rêve yougoslave, rêve de Balkans apaisés, rêve du triomphe de la volonté, de la raison, de la construction, du partage sur la folie guerrière des hommes. Ce rêve yougoslave brisé, cette Yougoslavie explosée, cristallise, résume, symbolise notre fin de siècle/début de siècle calamiteux.

Après l'effondrement idéologique et économique du bloc communiste, on a l'impression d'assister au retour des refoulés : exacerbation des nationalismes, des égoïsmes, de la violence brute, refus radical des solidarités, du partage, rejet de l'autre, abandon à l'irrationalité, aux obscurantismes, aux fanatismes, affirmation radicale de la liberté individuelle comme valeur positive absolue, retour à la barbarie.

Biljana Srbljanović nous (se) rappelle de quel prix exorbitant nous payons ce rêve brisé.

Peut-être nous (se) demande-t-elle de mettre fin à nos jeux meurtriers et de redonner à nos enfants une réelle capacité, une réelle joie, à se projeter vers l'avenir.

Jean-Claude Fall

Comment parler d'une société où la violence et la perversité sont devenues les réflexes de survie ? Biljana Srbljanović part de l'idée que les enfants disent ce que les adultes pensent. Elle met en scène quatre enfants qui jouent aux adultes. Malheureusement leur jeu est profondément marqué par la réalité.

Ubavka Zarić

Biljana Srbljanović est née à Belgrade en 1970. Elle fait des études de dramaturgie et de théâtre qu'elle conclue par la rédaction d'une première pièce, *La Trilogie de Belgrade* dont la création à Belgrade, puis à Bonn dans le cadre de la Biennale 98, attira sur elle l'attention de tous ceux qui, en Europe, sont soucieux du renouveau de l'écriture dramatique. Deux ans plus tard, *Histoires de famille*, reçoit au Festival de Novi Sad le Prix de la meilleure nouvelle pièce. Pendant les trois premières semaines des bombardements sur la Serbie, Biljana livre chaque jour au quotidien italien La Repubblica un billet de Belgrade. En 1999, elle termine sa troisième pièce *Pad (La Chute)* qui sera lue la même année au Festival d'Avignon. La première mondiale de *Supermarket* a eu lieu en mai 2001 au Festival de Vienne, création en français, en janvier 2003, dans une mise en scène de Christian Benedetti. Puis Biljana Srbljanović écrit *L'Amérique, suite*, dont la première création hors Serbie et Monténégro a eu lieu en septembre 2004 au Théâtre-Studio d'Alfortville. Le 1^{er} décembre 1999, elle a été le premier écrivain étranger qui ait reçu le prix Ernst Toller.

Dans le hall du théâtre

Tout au long du festival, vous pouvez boire un verre, vous restaurer, accueillis par l'équipe du Baloard, feuilleter et acheter des livres à la table de librairie Sauramps et rencontrer les artistes d'*Oktobre*.

Bureau de location

Hall de l'Opéra Comédie, Montpellier - Tél. 04 67 99 25 00

Administration

Domaine de Grammont - CS 69060 - 34965 Montpellier cedex 2

Tél. 04 67 99 25 25 - www.theatre-13vents.com

Théâtre des treize Vents
Centre dramatique national
du languedoc-roussillon
montpellier



